

# GAZETA TRANSILVANIEI

## ANULU II.

"Gazeta" iese în se-care di.  
Abonamente pentru Austro-Ungaria  
Pe unu an 12 fl., pe șase luni  
6 fl., pe trei luni 3 fl.  
Pentru România și străinătate:  
Pe unu an 40 franci, pe șase  
luni 20 franci, pe trei luni  
10 franci.  
Se primumeră la tate ofi-  
ciale postale din intru și din  
afară și la dd. colectori.  
Abonamentu pentru Brașov:  
la administrațiune, piața mare  
Nr. 22, etajulu I.: pe unu an  
10 fl., pe șase luni 5 fl., pe trei  
luni 2 fl. 50 or. Cu dusulu în  
casă: Pe unu an 12 fl., pe șase  
luni 6 fl., pe trei luni 3 fl.  
Unu exemplaru 5 or. v. a. sau  
16 bani.  
Atâtu abonamentele câtu și  
inserțiunile sunt a se plăti  
înainte.

Nr. 183.

Brașov, Sâmbătă 20 Augustu (1 Septemvre)

1888.

Brașov, 19 Augustu st. v. 1888.

Procesele intentate foiloru nostre nu mai voru se se sfersesca.

Foia, a careia procesu s'a pertractatu eri inaintea Curtii cu jurati din Aradu, nu este scrisa romanesce, der ajunge ca ea este redactata de unu Roman si apera in-terese romane inaintea strainatatii.

Trebuia prin urmare se aiba si „Rumanische Revue“ procesulu seu.

Ori-cine a cetitu acesta revista ne va da dreptate, cand dicemu, ca limbagiulu, de care s'a folositu ea intotdeauna, a fostu catu se pote de moderatu si ca de ordinaru ea se marginesce mai multu numai a da informatiuni despre faptele potrecute cu privire la poporul romanu.

Der se vede, ca „Rumanische Revue“ nu a tinutu destulu contu de sensibilitatea celoru dela guvern si a adusu la cunoscinta lumei si fapte de acele, cari nu le serveau spre lauda, ba a mersu chiar pana a sustine, ca Romanii suntu asupriti de stapanirea actuala ungresca.

Destulu motivu pentru ca se se indrepteze si in contra ei mania procuroriloru.

Scopulu campaniei guvernului in contra pressei nostre este in-vederat. E vorba de a se terorisa diaristii romani, cari critica si combatu starea actuala a lucruriloru.

Domnulu Tisza si sotii sei nu voru se aiba nemultamiti in terile guvernate de ei si suntu conduși de fixa ideu, ca nu faptele lor, ci numai „reutate“ catorva „agitatiori neastempirati“ producunemultumirea, ce se manifesta din di ce merge mai multu in sinulu poporatiunei.

De aici vine si credinta lor, ca decu li se voru astupa gurile acestoru pretinși agitatiori, tote voru erași bune si cestiunea naționa-

litațiloru nu le va mai face in veci bataia de capu.

Șovinismulu este o bolu forte periculoșu, der cea mai rea urmare a acestei bole este fara indoiala, ca orbesce cu totulu pe cei ce suntu cuprinși de ea.

Nu vedu guvernantii ungru, ca consciinta naționala a prinsu prea afunde radacini in sinulu poporulu romanu, decatu ca se pota fi sugrumata prin procese de pressa intentate foiloru, cari apera cauza lui.

Nu vedu cei dela putere, ca pressa nostra, care combate faptele lor violente si nedrepte, tocmai prin acesta feresce mai mult ca nemultamirea masseloru se nu isi caute alte canaluri ascunse de resuflare.

Nu vede d-lu Tisza si sotii, ca aceste procese de pressa trebuie se atraga si atentiunea lumei din afara intr'unu modu, care nicidecum nu pledaza in favorea artei lor de a governa.

Tote aceste nu le vedu puternicii dlei, der vedu cu atatu mai multu agitatori pe tote potecele si asa dadura si de domnulu invetatoru din Reșita Stefanu Albu, pe care pentru articulu cu pricina publicati in „Rumanische Revue“ l'au facutu cu totu adinsulu martiru naționalu.

Juriulu din Aradu a declarat u vinovat u pe d-lu Albu pentru delictulu de ațitare cu 7 contra 5 voturi, ear tribunalulu i-a dat u cea mai aspra pedepsa, ce numai s'a pututu cugeta, condamnandu-lu la unu anu inchisore si 500 fl. amendu, cu tote ca, precum sustine o foia guvernamentalu, densulu era mai inainte bine vedutu la „patrioți“.

Mai trebuie ore se perdemu cuvinte asupra scopulu si tendinței acestei urmării?

Nu cunoscemu inca decursulu procesulu de pressa alu foiei „Ru-

manische Revue“ de aceea nici nu ne putem pronunța in specialu.

Asupra unu punctu insu suntem in claru, ca cu asemeni prigoniri guvernulu ungrescu nu si va ajunge scopulu; in locu de a face se dispara nemultumirea Romaniloru, aceste ii voru da si mai mare nutrementu.

### Titlulu de „nemesu“ pentru 8000 florini.

Diarele ungresci invrednicescu pe cetitorii lor c'unu frumosu esemlu de dreptate ungresca. Impartasescu adeca o scrisore a fișpanulu comitatulu Timișorei Sigismundu Ormos indreptata catre ministrulu de interne br. Orczy Bela cu data de 10 Iuniu 1887 va se dica chiar pe timpul alegerilor de deputati. Si e minunata acestu scrisore. In ea se spune ca unu orecare Franciscu Feger de profesiune macelar u vrind cu orice prețu se capete diploma de „nemesu“ sacrificu 8000 de flori in spre scopuri publice. Fișpanulu comitatulu Timișu, punendu-se in intelegere cu ministrulu de interne Orczy, acesta ilu asigura, ca clientulu seu va castiga siguru ceea ce doresce. Ormos impartasesce imbucuratorea scire lui Feger si acesta i numera bani gata 8000 florini, er dupa 10 zile primi diploma de nemesu subscrisa de Majestatea Sa.

Jumetate din banii primiti Ormos i-a folosit u pentru reusirea lui Stojaekovits la alegerile de deputati fiindu acesta candidatul u partidei guvernamentale in cerculu electoral u alu Bisericei-Albe, er cealaltu jumetate i-a rezervat u lui br. Podmaniczky președintele comitetulu central u alu partidei guvernamentale.

Scrisorea fișpanulu Ormos ajungend la cunoscinta diareloru maghiare opoziționale, acestea o folosesc u drept u arma in contra guvernulu Tisza si susțitoriloru sei. Ea este reproducu dupa o foia ungresca „Nep Zaszloja“. Din incidentulu acesta „Ellenzek“ si „Egyetertes“

seriu articulu nu prea magulitori pentru d-lu Tisza si partisanii sei. „Dupu tote astea nu ne mai putem anchipni ca cum se simte celu ce e omu cinstitu si ține se fia cinstitu in rendulu celoru din partida guvernamentalu“, dice „Ellenzek“. Er „Egyetertes“ in primul u seu dela 29 Aug., vorbind despre „cartea neamuriloru“, dice: „Decu peste cateva sute de ani, cronicarul u va face amintire si despre Unguri, atunci din scrierile acelu cronicaru multe ar trebui sterse se nu mai fia spre rusinea neamulu nostru, pentru ca faptele de acum voru fi o amintire inforatore si trist a epocii nostre si ele voru ridica grava aculare in contra nostra. Voru spune, ca a traitu unu poporu in plaiurile Tisei, care a pututu se se multamiesca a se nutri cu minciuna; ca s'a laudatu in fața întregi lumi, ca e liberu, pe cand el u n'a fostu decatu o cetu de sclavi, care se pote cumpara cu bani mișesci, care si face de vendare drepturi de acele, cari la alte popore suntu cele mai respectate, le tinu sfinte, er decu nu le au, le castiga prin sange.... Ne voru acusa ca pe ruinile virtuțiloru cetățenesci amu claditu o constituțiu, despre care ne-amu mințitu, ca e chemata se garanteze si scutesca drepturile si moralul nostru, ne-am mințitu ca ea cu voința națiunei s'a facutu asa, care voința naționala s'a manifestatu in acea maioritate, care a fost chemata se aduca legi patriei, se-i apere interesele ș. a.

### Impăratulu germanu și antisemitismulu.

„Kreuzzeitung“ a scrisu in timpul u din urma nisce articulu vehementi contra semțiloru, cerendu intre altele, ca se se sisteze emanciparea Evreiloru. Fața cu acestea foia berlineza „Börsen-Ztg.“ publicu următoreu declarațiune, pe care a facutu împăratulu germanu Wilhelm cu privire la antisemitismu in prezenta contelui Bismarck Herbert:

Eucunosc numai douefeliuri de omeni:

### FOILETONULU „GAZ. TRANS.“

#### Amintiri din Pribeșia dupa 1848.

de  
IOANU GHICA.  
III  
(Urmare).

Der nu găsesc tu in tine, in datoriile tale, in trebuința ce sci, ca are România de tine? nu găsescu dic, o parte din puterea ta, ca se le invingi și se te ridici erași și se ne dai pe Ionu alu nostru? Ce? Nenorocirile facura ore se cada din capulu teu firele de peru in care sta puterea ce aveai? Nu, dragulu meu, caci noi traimu inca si te iubimu, si firele puterei tale sunt Romania si prietenii tei. Seolate der, caci inco-data ai cadutu. Ce? ai simți, dici, destula abnegația, ca se te lasi se te trantescu unu colosu, si te ingrijesci, te revolți, vedendu-te atacatu de nisce insecte? Spune tu singuru, acesta este limbagiulu lui Ionu alu nostru? Nu, Ionu alu meu cand vedea colosulu venindu asupra si se ridica inaintea lui si sumecandu si manicele se apuca la lupta si resturna colosulu, der cand vedea o insecta, ca se urca pe densulu, suridea si cand ilu ostenia sbenraitul u ei, ii da unu bobarnacu si cadea josu insecta. Ridi

der, seu da-le unu bobarnacu si nu voru mai esista. Nu te teme de densii si de nimeni. Reulu ce au pututu se ne facu, l'au facutu. Mai multu nici ca mai pot u acum. De nu va triumfa democratiu, ei nu voru pute face nimic. Nici Turcia, nici Rusia n'o se dea carma țerei lui Eliadu si tovarasii. De va triumfa, precum sunt singuru, apoi, cu totu propaganda lor, suntu atatu de incapabil si atatu de criminali, incatu cinci minute numai espune portretulu lor pe campulu Libertatii, si vei vede trecend pe dinainte-ti poporul u teu romanu dicend: „Caesar morituri te salutant.“

„Sci ca am fostu bolnavu, der ceea ce me intristezu mai multu este, c'asu dori se me ducu in Transilvania si mediculu nu me lasa. Vieta este atatu de dulce incatu me supuiu, iau la doctorii, mi-am captusitu pieptulu cu visicatori si me supuiu la tote ticăloșii facultatii. Din nenorocirea mea, a plecatu Creulescu d'aici, caci cine mai scia cate rani si cata amaraciune vre se mai imi facu si se mi mai dea si el. Spune i, te rog, c'am primitu alaltaieri scrisorea lui, der ca nu i raspundu astu-qi, pentru ca n'am ce sei spunu de catu ceea ce i-am disu mereu si nu vre se me creda. „Ca Turcii suntu mișei si ca Francia o se scape lumea de robia“. Elu nu voesce se me creda si de aceea nu i scriu astu-qi;

cu tote acestea dai pentru mine o sarutare, spune-i ca M-me Ecaterina Iacovencu a aratat mare talentu in rola ce a jucat u pe scena rusescu, si calu rogu, cand i'o scriu s'o feliciteze si din parte mi. Bibescu a cerutu iertaciune fratelui seu si ast-felu s'a sfrisitu, pricina. Respectele mele soției tale si a lui, si inca o imbratisare pentru voi amendoiu.

C. A. Rosetti.  
C. A. Rosetti lui Ioanu Ghica la Constantinopolu.

Paris. 12 rue. de l'Ouest, 16 Octomvre (1848)

Imi esti datoru o epistola, atatu mai bine acuma o se mi fii datoru doue. Cu mine n'o se ai nici odatu certu pentru asemenea lucruri, insu pentru ca nu mi-ai raspunsu sunt silitu a ti mai spune ca nu sciu nici dorintele nici ideile tale. acele le sciu pentru ca esti romanu ca si mine, der ceea ce nu sciu este sistemulu, calea si ideile tale oficiale, ca se dicu asa, prin care si cu care credi ca putem se ne redobendimu patria si libertatea. Eu ti-am spus, mi-se pare, pe ale mele, si iti voiu mai spune cand vei voi, ce credu eu ca putem si ce ar trebui se facemu. Acum me socotu datoru a ti vorbi putinu politicu.

Cred i tu ca Turcii voru trage acum sabia, seu ca se dicu mai dreptu, credi ca Nicolae va scote sabia? Si decu se va face resboiu, credi tu ca Turcii in

sfarsitu se voru descepta din letargia, din stupiditatea lor? Eu unu nu credu nici una nici alta, nu credu ca Nicolae va insista, seu de va insista, credu ca Turcii voru da totu si totulu si pe toti si nu voru goli iataganulu. Nu credu ierași ca Nicolae se va risca a deschide unu resboiu care pote fi peirea lui, in asemenea timp u, si in sfrisitu chiar decu Turculu va goli iataganulu, chiar decu Nicolae va fi atatu de orb u, incatu se nu vedu ca unu resboiu pote fi peirea lui, totu nu credu ca Turcii voru vede ca noi putem se le fimu de mare ajutoru, ca putem se i scapamu din peire, de voru voi se facu ceea ce se cuvine. Cu tote acestea insa, de si nu credu nici in resboiu, nici ca turcii voru in-ceta d'a fi turci, (ce se ti facu, nu credu ca mortii invieza, si turcii suntu mortii pentru mine) desi pe de altu parte sunt sigur u, ca la intemplanre de o minune ca acesta, tu esti destul a carmui lucrurile am socotite cuviintu a ti spune si parerea mea.

Turcii se se intelega cu noi mai inteu in tote, se ne dea firmanu, intarindu anticele tratate si recunoscendu intraga-ne si deplinu independenta. Apoi se ne dea bani si arme, se ne inlesnescu se intramu incognito 4, 5 in țera, comandantulu armiei se fia in intelegere cu noi, si cand va veni ora, se ne sculam u intr'o unire si se curatimu țera de



omeni de aceia, cari sunt adevărați patrioți, și omeni de aceia, cari sunt dușmani ai dezvoltării noastre sănătoase.

Nimenea nu va presupune despre mine, că aș vrea să întorc cursul istoriei. Din contră, este o ambițiune pentru Hohenzollern ca să domnească asupra celui mai nobil și totodată asupra celui mai matur popor. Intreg codul nostru de legi se bazează pe umanitate. Cine n-o recunoaște acesta și ațîță pe unii contra altora, nu poate conta la bunăvoința mea.

### Bulgarii din Macedonia.

„La Bulgaria“ într'un articol al său, vorbind despre situațiunea celor două mii de locuitori bulgari din Macedonia și ținutul Drinapole, se plânge că articolul 62 al tratatului de Berlin, privitor la autonomia bisericilor, nu s'a dus în deplinire.

Intr'un altă articol mai nou, foia bulgărescă se provoacă la articolul tratatului de Paris, privitor la reformele administrative, și accentuează, că este necesară ca reformele să fi duse în deplinire, atât în interesul Turciei, încunjurând pe cât se poate orice presiune din afară. Articolul continuă astfel:

„Bulgarii rămași în Macedonia, ale căror drepturi nu se recunosc și a căror libertate, în contra tratatului se calcă în picioare, — în loc de a se alipi la domnitorul lor involuntar își ațîțesc privirea spre principatul fraților lor.

Bulgaria însă e foarte tînără; ea sîmte că trebuie să aștepte timpul maturității politice și știe, că trebuie să lucreze pentru dezvoltarea ei internă, decă vrea să-și câștige simpatia Europei.

Articolul memorat se ocupă după acesta cu situațiunea Armenilor din Turcia și întreabă, pentru ce Poarta nu ia pe față inițiativa, ca de-o parte să se constituie o Bulgaria mare și tare, ăr de alta parte un ținut armenesc autonom; acestora să li-se dea institutiuni naționale, să li-se asigure bunăstarea lor și acesta subîmpărțire să se folosească pentru consolidarea Chalifat-ului mohamedan. (cei mai de-apröre urmași ai lui Mohamedu).

„Svoboda“ asemenea se ocupă într'un lung articol cu situațiunea Bulgarilor din Macedonia.

## SCRILE DILEI.

† Dr. Nicolau Popu, conectoru și profesor la gimnaziul român gr. or. din Brașov, a răposat adî dimineță scăpîndu de torturile unei bôle îndelungate de plumăni ce slăbise de mult

musculi, apoi se se tragă și d-lor, țera se-și alegă de bună voiă omenii ce va voi s'o cărmuiască și modul guvernului ce-i va plăcea ei, chiar și republică; și România una cu Moldavia îi va da 30.000 de soldați ca să combată pe căpitanu Nicolae, pôte chiar și Ungurii, de le va înlesni mijlocele, deși prea târziu, însă se pôte să isbutescă a rădica ărași o armă. Acestu sublimu resbelu va topi pe Nicolae, și Republica română va esalta capetele și inimile; și eu unul sîntu siguru, că lumea întregă ce turbeză în lanțurile ei le va rupe în acel momentu. Am isprăvit; de m'ai înțelesu atăt mai bine pentru mine; de nu m'ai înțelesu atăt mai rău pentru noi. Tu veđi bine că aș avea multe să-ți dicu în acesta, dăr este de prisos. De m'ai înțelesu, tu știi totu, de nu m'ai înțelesu, ori cătă a-și desvolta ideile mele ar fi de prisos, pentru că omul nu înțelege ceea ce nu simte și nu crede. Ști dicu numai că pentru mine ești răspundător de binele și de răul ce va eși. Decă nief unele din aceste vise nu se vor realiza. precum cred, n'ar fi cu puțință 6re să ne înțelegem cu tine celu puțin și să lucrăm? Nu ai tu ca și mine asigurarea, că în curend — mîne 6re, peste unu an, peste doi, peste trei, socialismul o să triumfe? Nu trebuie 6re să ne pregătim ca să nu ne

organismul lui și cu care purta o luptă adevărată zelul lui neobosit, ce l'a însuflețit pînă în ultimele momente ale vieții în împlinirea nobilei sale chîmări pe tărîmul instrucțiunii și a luminării tinerimei române. Gimnaziul român de aici pierde în Dr. Popu o putere escelentă didactică, profesorii perdă unu colegu fidel și amabil, tinerimea scolară pierde într'insul unu dibaciu, inteligent și devotatu conducătoru. Timpu de 22 ani a statu Dr. Popu în serviciul școlii căștigandu-și stima și recunoștința tuturor amicilor ei. Dăr nu numai pe terenul scolar, ci și pe celu bisericescu, răposatul a fostu foarte activu ca asesoru alu consistorului archidieceșan din Sibiu etc. Elu s'a distinsu și în viața socială de aici prin viul interesu ce-lu nutrea pentru progresul ei pe tôte terenle. Unu șir lungu de ani a fostu unu sprijinu de frunte alu Reuniunii de cãntări și de gimnastică de aici, și pînă la mörtea sa a funcționat ca secretaru alu Reuniunii femeilor române din locu. — Fiă-i țarina ușoră și memoria neuitată!

Statistica de maghiarisarea numelor constată, că în jumătatea trecută a anului și-au maghiarisat numele 84 de familii, ai căroru membri la olaltă sînt în număr de 313 persoane. Afară de acestea au mai cerutu concesiunea pentru schimbarea numelui alți 243 de indiviđi, cari la olaltă cu ceilalți dau numărul de 556. După confesiuni schimbările de nume se împartu astfel: Cei mai mulți dintre ei sîntu jidan, în număr de 309 (55.5%). După ei urmăz rom. catolicii, în număr de 171 (30.7%). Apoi reformații în număr de 32 (5.7%). Reformaților urmăz gr. catolicii în număr de 23 (4%). În număr mai micu și-au maghiarisat numele augustinianii și gr. orientali. — Decă vomu ave în vedere, că și dintre greco-catolicii sîntu numai Rutenii, cari mărescu contingentul numelor maghiarisate, trebuie să constatăm, că această statistică dovedesce în modul celu mai elocventu cătă de tare este conștiința națională la noi Români și cătă de ridicule sîntu tôte opintirile de maghiarisare față cu acestu trainicu elementu.

Consulatul austro-ungaru a raportat guvernului său, că *recolta din România e foarte bună și că ar fi în stare să espor-teze 9—10 milioane hectolitrii de grâu.*

Cu conducerea resortului *ministeriului ungurescu de culte și instrucțiune publică*, devenitu vacantu prin mörtea lui Trefort, fu încredințat provisoricu ministrul de comunicațiune Gavrilu Baross. Elu se va presenta în ministeriul de culte numai de câteva ori pe sept-

mai găsească învierea goi, cum amu fostu în anul trecut? Nu suntem datori să ne creăm o patriă, să pregătim mijlocele desrobirei, și apoi mijlocele d'a întemeia, d'a sădi libertatea? Decă dăr ești de această părere, eu îți voi spune ceea ce trebuie să facem după părerea mea: mai cu semă eu speru, că în luna acesta s'eu în cea viitoare să isbutim a face aci o mică societate de 6, 7, 10, ori cãți ne vom putea ajunge în idei, și să începem a lucra; de ce 6re să nu fii și tu cu noi și noi cu tine? De ce puterile tale se se paralizeze nefiind sprijinite d'ale noastre și ale noastre nefiind susținute d'ale tale? De ce să nu fim unu suflet în idei, precum suntem fii unei singure mame? Acestea avem ați dice d'ocamdată...

„Arată, te rog, respectele mele soției tale și frățescile îmbrățișări lui Sergiescu, Ionescu, căruia sînt datoru o epistolă, și tuturor Românilor ce voru voi să le primescă cu bucuria cu care le dau eu.

„Trebuie mele mergu și mai rău decătu ale tale; fiă, noi nu vomu peri. De vei voi să-mi scri, te rog a nu-mi scrie prin Goleșci. Primesce acum o îmbrățișare de frate, pînă la revedere.

„Rosetti.“  
(Revistă nouă) (Va urma).

ână, când va fi vorba de afacerile cele mai grave. Agendele ordinare ale acestui portofoliu sîntu lăsate în sarcina și sub responsabilitatea secretarilor de stat *Berzericzy Albert și Gónczy Pál.*

In România s'au luat dispozițiuni pentru înființarea mai multor școle de *adulti*, de-ocamdată numai în câteva localități mai principale ale țerei.

*Trenul orientalu Viena-Constantinopolu* se bucură de multu interesu din partea publicului, dăr este folositu relativu încă de puțin călători. Multele greutăți, ce trebuie să le supörte pasagerii, împedecă comunicațiunea. După ce călătorul a trecut granița austriacă, mai are să percurgă încă trei diferite teritorii, celu sërbescu, bulgărescu și turcescu. Pretutindeni sîntu în cursu alți bani și la acesta se mai adaug și dificultățile cu vama, spre a nu face tocmai plăcută folosirea trenului orientalu. Acum se percurge distanța dela Viena la Constantinopolu în timpu de 47 6re. Se dice, că în curend va comunica așa numitul trenu expresu orientalu directu dela Parisu la Constantinopolu se va percurge numai în 40 de 6re.

In ministeriul român de culte se lucrează, după cum este informatu „Românul“, la unu proiectu, care tinde la *îmbunătățirea sorții clerului mirean.*

Foile americane spun, că *Adelina Patti* în urma diferitelor atentate plănute asupra diamantelor sale a devenitu așa de nervosă, încăt se hotărî de a purta de aci înainte prin orașele americane numai diamante false. Impresariul ei audind de acesta telegrafă *Adelinei Patti*, că contractul ce l'a încheiatu cu ea numai atunci va ave valöre, decă ea și va lua cu sine și diamantele veritabile fiind-că știe și ea bine, că cei mai mulți, ăr cu deosebire damele, mergu la teatru și concertu mai cu semă pentru a-i vedé giuvaerele. Dömma Patti trebuie decă să se lase de plaulu de ași cumpăra pietri false și va ave să tremure încă pentru diamantele sale veritabile.

Istoricul *George Weber*, autorul istoriei universale și alu istoriei literaturii, cãrți ce au devenitu foarte populare, a muritu în alu 81-lea anu alu vieții sale. Elu a fostu unu discipulu alu lui Schloesser și se înclina studiului istoriei mai multu din punctul de vedere alu culturii. Istoria sa universală în două volume, care a apărutu în anul 1847, a avut mai bine de 20 de ediții. De asemenea avu succesu și istoria sa de literatură. Weber a elaborat multe opere istorice, care se bazează pe cercetările sale proprii; între acestea este aceea asupra reformelor din timpul anticu. Cartea sa de căpetenia însă este „Istoria universală pentru totu“, care a început să apară acum. Acestă operă este unu modelu de silință și de străduință.

*Reprezentățiunile d-rei Teodori* în orașul Craiova sîntu fixate pentru zilele de 2, 6 și 9 Septemvre.

O telegramă, ce i se trimite lui *Ellenzék* dela băile din Balaton, anunță mörtea lui *Lonkay Antal*, redactorul diarului clericalu catolicu „*Magyar Allam*“, despre care a fostu vorba și în colonele foii noastre, dăr nu în modu măgulatoru, deörece *Lonkay* a uneltitu prin organulu său necumtat în contra Românilor și în contra dezvoltării lor naționale bisericesci.

### Procesul de presă alu foiei „Rumänische Revue.“

Sub acestu titlu cetim în „*Pester Lloyd*“ dela 29 l c.:

„Procesul de presă alu foiei „*Rumänische Revue*“, care se va pertracta în 30 l. c. înainte curții cu jurați, privesce doi articuli, cari au fostu publicați în numita revistă în Iulie și Augustu anul trecut sub titlul „*Situațiunea Românilor în Ungaria*“ și „*Biserica gr. or. în Ungaria și Transilvania*.“

„In primul articolu incriminat se dice între altele: In tôte ramurile vieții de stat în Ungaria numai interesul ungurescu e dătător de tonu, pe când interesele populațiunei celeilalte, care formeză maioritaea țării nu numai că nu se consideră, ci sîntu privite chiar ca nisce nisuițe separatiste. Șovinismul domnitoru a timpu așa de multu sëmțulu pentru dreptate și echitate, încăt Ungurii nu se mai mulțumesc adă de a exploata pe deplin pozițiunile lor căștigate mai multu prin întemplant decătu prin merit, și se uită chiar cu ochi răi, decă celelalte naționalități stăruesc a se desvolta în starea lor de față asuprită.

„Ungurii nu vedu în celelalte naționalități pe soții, ci pe contrarii lor, a căroru putere pare a fi condiționată de propria lor slăbiciune..... Cum se se însuflețesc unu popor pentru astfelu de institutiuni, a căroru ascuțis e îndreptat asupra propriei sale individualități, cum se jertfesc elu vieți și avere pentru unu organismu, pe care ilu privesce ca stricăciosu pentru sine însuși?... Decă Români sîntu astădi încă buni patrioți, acesta este de a se mulțami numai caracterului lor conservativ și convingerii lor că sistemul de față nu se pôte ține, căci Ungurii le-au luat de multu ori ce motivu fundatu de a fi patrioți. Decă însă Români voru înceta de-a fi buni patrioți, atunci acesta nu va fi greșela lor proprie, ci greșela sistemului domnitoru și a conducătorilor acestui sistem.

In alu doilea articolu incriminat se accentuează reua stare a bisericii gr. or. în Ungaria față cu celelalte biserici și mai ales față cu biserica catolică.

Redactorul foiei „*Rumänische Revue*“ Dr. *Corneliu Diaconovich* a numitu în cursul cercetării judecătorești ca autoru alu articoloru incriminați pe învățătorul gr. or. din Reșița *Stefanu Albu* pe același, care nu de multu fusese alesu ca membru în „comitetul reuniunii pentru lățirea limbei maghiare“, din cauza pretinselor sale sentimente bune unguresci.

*Albu* recunosc înaintea judelei instructoru, că elu este autorul articoloru și curtea cu jurați din Arad va ave prin urmare să-și dea verdictul asupra acușațiunei îndreptate contra lui pentru delictul de ațîțare.

Juriul, precum șcim și-a dat verdictul erî în urma căruia *Stefanu Albu* a fostu condamnatu la unu an închisöre și 500 fl. amendă.

### Dreptate ungurescă.

Unu procesu intentat pentru vătămarea culoriloru negru galbeni.

Cu ocașiunea demonstrațiunilor inscenate de studenții maghiari dela aniversitatea din Budapesta contra ministrului de honved, br. *Fejervari*, juristulu *Papp Zoltan* declamase o poesiă intitulată „*Negru-galben*“. Pentru acesta procuratura reg. i-a intentat procesu sub cuvintu, că a agitat contra legătorei esistente între statele monarhiei. Pasagele incriminate ale poesiei sîntu următoarele:

„Inainte de ce amu fi descărcat pușca asupra dușmanului să calcăm în tină stindardul acela“ (înțelege stindardul negru-galben).... „Acestă flendură miserabilă are două colorî înaintea Maghiarului: negrul e fărădelegea, galbenul, ura“.... Vină vifor din tôte părțile pentru ca să nimicească odată pe Austria.“

Inainte tribunulului *Papp Zoltan* apărându-se dise, că elu n'a cunoscutu poesia, pe care a scris-o *Iuliu Ruduyan*.



sky și că acea poezie cu 8 luni mai înainte, adevărat pe timpul când se făceau încă demonstrațiile în contra lui Jansky, s'a publicat în foia săptămânală „A. nép zászloja“ și procuratura regescă n'a intentat procesul pentru acesta.

În urma acestei apărări tribunalul a sistat procesul, însă tabla regescă, în urma apelației procurorului, l'a judecat pe Papp Zoltan vinovat pe baza §-ului 173 alu codicelui penalu.

Afacerea acesta a ajuns în fine înaintea curiei regesci, care a aprobat prima sentință adusă din partea tribunalului, prin care procesul fu sistat.

**Internatul Reuniunii femeilor române din Brașov.**

În „Gazeta“ din 26 Iulie v. sub rubrica „Scirile dîlei“ s'a adus o notiță despre frumoșele lucruri executate în internatul Reuniunii femeilor române din Brașov și espuse în sala cea mare a gimnasiului cu prilejul examenului scolei de fete, împreună cu obiectele lucrate în această școală.

Deorece internatul, despre care e vorba, deși are a se lupta încă cu greutățile începutului și deși a fost înființat sub nise condițiuni de totu modeste, totuși face progrese din ce în ce mai îmbucurătoare, credu, că nu ar fi de prisos, decă s'ar da unele informațiuni asupra lui, ca astfel un. public să scie sub ce împrejurări funcționează, și convingendu-se despre soliditatea lui, se-i dea totă atențiunea, care o merită.

Internatul în cestiune, a fost înființat înainte de acesta cu doi ani de zile de Reuniunea femeilor române cu scopu, ca pe de o parte copilelor, care vinu din afară la deosebitele institute de învățamentu din Brașov, să li se ofere unu quartir mai corăspundător și mai puțin costisitoru, de cum l'ar pute ave la particulari, era de altă parte, ca fetitelor aflătoare în acestu internat să li se dea instrucțiunea, de lipsă în tôte ramurile vieții practice: în grijirea și arangiarea odăilor de locuitu, în gătitul bucatelor și conservarea celor de lipsă pentru bucătăria, în spălatu, torsu, țesutu, croitu, impletitu și în deosebite alte lucruri de mână femeesci, — cu unu cuventu, în tôte cunoștințele necesare pentru conducerea unei case. Si pentru ca chiar și părinții cu mai puțină dare de mână seși potă trimite copilele dênșiloru la noulu internat, comitetulu Reuniunii stabili ca taxă pentru primirea unei eleve, împreună cu quartirulu și cu totă întreținerea, numai suma de 10 fl. pe lună, avendu a se întreține gratuit și dou-trei copile orfane seu din familii scăpătate.

Conducerea nou înființatului internat o incredință comitetulu Reuniunii dōmnei Maria Belu, o femeia îndestrată cu cunoștințele de lipsă și totodată capabilă a administra unu institutu, ca acela, despre care e vorba.

Sub bine chibzuita conducere a dōmnei Belu internatul în cestiune prosperă în anul primu alu existenței sale destul de bine, necausandū Reuniunii alte spese, decatu modesta remunerațiune a dōmnei dirigente. În anul acesta internatul avu 11 eleve din deosebite părți ale țerei, dintre care unele cercetară și prelegerile dela școla română de fete (una cercetă școla de stat) era altele se mulțamiră cu instrucțiunea din internat. Întrținere gratuită avură 2 seu 3 eleve.

În anul alu doilea pozițiunea internatului se ușură foarte multu prin aceea că dōmna Elena T. Filitis din România, fiica meritatului și multu regretatului comerciantu R. Radovic, îndemnată de frumoșele exemple de marinimiă ale vred-

nicului seu părinte, puse la dispozițiunea Reuniunii pe sēma instituțiunei celei nouē casele sale părintesci, în care internatul se instală cātu se pōte de bine. Numērul elevorū din anul alu doilea a fostu 8, dintre care douē au fostu întreținute gratuitu.

În anul acesta unele dintre eleve la dorința părinților a avutu pe lângă o mică tacsă instrucțiune particulară în internat din limba germană și din cea română. Ca instructoru a funcționat d-lu profesorū gimnasiulu Ionu Popea, unu bărbatū bine cunoscutū pe terenul instrucțiunei.

Ordinea, ce domnesce în internatū, îngrijirea elevorū și succesele în instrucțiune a trebuit să mulțamescă pe ori și cine a vizitatū noulu și folositorul institutu alu Reuniunii femeilor române. Cu deosebire au trebuit să facă o impresiune din cele mai favorabile bine executatele obiecte (țesături, impletituri și cusături) espuse la esamenele de încheiere, despre care s'a făcutu în parte amintire și în „Gazeta“ din 26 Iulie.

De bună sēmă internatul în cestiune este vrednicū de atențiunea publicului românū și ar merita să fie folositū cu multū mai multu, de cum a fostu până acum. **B.**

**Correspondența „Gazetei Transilvaniei.“**  
**Lăscudū, 28 Aug. 1888.**

*Petrecerea din M. Ludoșu.* În ziua de S. Mariă a. c. s'a ținutū în Ludoșul de Mureșu o petrecere în favorul s. bisericii gr. cat. de acolo. Așa credū, că o petrecere mai frumoșă și mai nobilă ca acesta cu greu se va mai arangia în ținutul Mureșului. Decorațiunea sălei de jocū și gustul cu care au fostu arangiate tōte este vrednicū de tōtă lauda.

Sera pe la 6 ore sala de jocū era deja plină. Totu ce a avutū Mureșul și Câmpia mai frumoșă și mai plăcutū era de față. Dansul s'a începutu cu plăcutul jocu românescū „Ardelena“. Deși sala de jocū a fostu foarte spațioșă, față cu numărul oșpeților însă era de altădată mică. Ceea ce a pututū se încante mai multu publiculu românescū au fostu jocurile străbune „Călușierul“ și „Bătrăta“ cari, executându-se cu multă dibăciă și tactu de 12 tineri îmbrăcați românesci, au storsu admirațiunea și aplausul tuturorū.

Între pauze, zeulosul președinte prin o vorbire binesimțită, mulțumi publiculu pentru sprijinul materialū, ce l'a datū sf. bisericii de acolo.

Petrecerea a decursū în ordinea cea mai bună până la răsăritul sōrelui, când oșpeții, prea îndestulți și încantați de-o petrecere așa frumoșă, s'au reîntorsū pe la ale lorū. ducendū cu sine suvenirul celu mai plăcutū precum și dorința de a se mai revede și pe viitorū întruniți în o petrecere așa frumoșă, cum a fostu acesta.

Costumulū românescū și de astădată a fostu bine reprezentatū, semmū că prea stimabilele nōstre dōmne și d-șore sciu să aprețieze adevărata frumșetă a străvechiului portu românescū.

Laudă și onōre zeulosulu comitetū arangiatorū și în speciă bravului președinte alu petrecerei, D-nului protopopū Nicolau Solomonū care a luatū inițiativa și conducerea acestei petreceri frumoșe.

Precum rezultatulū moralū alu petrecerei a fostu pe deplinū mulțamitorū, așa credū că și celū materialū va fi fost îndestulitorū. Acesta ilū vomū vedē mai tārdu din raportulū comitetulu arangiatorū.

**Unu participantū.**

**Din Câmpia, Augustū 1888.**

Stimate D-le Redactorū! Ați amințitū la timpulū seu, că comitetulū administrativū alu comitatulu Mureșu-Turda a adusū hotărēirea, ca se se slobōdă așa numitulū laculū Riciului sub cuventu, că acesta ar fi necesarū a se face din punctū de vedere sanitarū.

Modulū cum se execută hotărēirea comitetulu administrativ alu comitatulu M.-Turda de a se deșerta laculū Riciului, ne face să credemū, că nu atātu considerațiuni sanitare au îndemnatū pe comitetū să aducă această hotărēire, cātu mai virtosū interesulū materialū alu proprietarilorū maghiari, în a cărorū stăpânire se află numitulū lacū. Acești proprietari maghiari au vrutū să facă din laculū rituri, pentru că ritulū mai multu folosū pōte să aducă decatu unu lacū. Cum au vrutū, așa au făcutū. Comitetulū comitatensū o fi înțelesū voința ciocoilorū maghiari și de aceea s'a lgrăbitū a aduce o asemenea hotărēire, contra căreia n'asu avē nimicū de dīsū, decă nu s'arū fi făcutū în contulū biețilorū locuitori din mai multe comune, cari mai toți suntū țerani romāni.

Decă prin lege se potă îndatora ori ce cetățenū seși curețe d. es. curtea, seși reguleze agrii etc. la casū decă acesta o pretinde bunăstarea sanitară a locuitorilorū, pentru ce ore se nu se potă îndatora la acesta și proprietarii unorū lacuri, decă lacurile lorū au urmări de-sastruoșe pentru starea sanitară a locuitorilorū și decă acei proprietari nu numai că suntū în stare a face pe ușorū acesta, ci mai potū conta chiar și la unu câștigū materialū?

Tōte acestea nu le-a avutū în vedere comitetulū administrativ alu comitatulu Mureșu-Turda, ci a îndatoratū comunele Riciu, Sānmartinū, Bandū, Săbediu, Culpiu, Lechinioara și Șamșudū să facă unu șanțū de 4 stānjini, care se serve ca matcă pentru scurgerea apei. S'au aruncatū pe bieții omeni dile de lucru și acum, când lucrulū este mai scumpū, ei suntū duși să reguleze scurgerea apei din lacurile domnilorū pentru a le face lorū rituri. Solgăbirulū Dozsa din Tergulū-Mureșului și-a trimisū pandurulū în Sānmartinū, i-a silitū pe omeni să-lase ale lorū și să mērgă să sape în tină la șanțuri.

Se vorbesce că și ministerulū ar fi aprobatū această hotărēire a comitetulu comitatensū, care este atātu de apăsătoare pentru poporū. E durerosū ce-i dreptū, că stăpāniū dela putere sunt atātu de vitregi față cu poporulū; pe noi însă asemeni fapte nu ne mai surprindū căci suntemū dediti cu „dreptatea“ un-gureșcă, ce va rămāne proverbială din nemū în neamū. \* \*

**NECROLOGŪ.**

Subscriși cu inima frântă de durere aducū la cunoștința numeroșilorū cūsāngeni, amici și cunoscuți, cumcă multū iubitulū lorū fiu, frate și nepotū **A. Sabinū Nicola** studentū de a VII cl. gimn., după unū morbu împreunatū cu grele și îndelungate suferințe, adl la 3 ore dim., în frageda-i etate de 18 ani, a eșitū dintre vii, dāndu-și nobilulū sufletū în mānile Creatorului. Rēmășițele pāmēntesci ale decedatului se vorū aședa spre repausū eternū, în 31 Aug st. n. la 3 ore p. m. în cimiteriulū bisericii gr. cat. din suburbiulū Lipoveni.

*Alba-Iulia, 30 Augustū 1888.*

*Mateiu Nicola*, avocatū, tată. *Enca Nicola* doctorandū în medic. frate *Cornelia Nicola*, *Maria Nicola*, surori. *Elisa de Nemeșu* nāsc. *Pipoșu*, c. r. perceptoresă viduă, ca bună.

**DIVERSE.**

**Statua Iiu Shakespeare în Parisū.** Capitala Franciei are deja o mulțime de statui de a bărbaților mari din întreaga lume, între cari mai însemnată este cea a lui Dante. Nu preste multū Parisulū va avea și statua marelui poetū englesū Shakespeare, pe care o va dāru Sir Knighton Wiliam. Scirea acesta îmbucurătoare a fost primită cu unanimitate în trecuta ședință a consiliulu orășenescū. Statua este opera artistulu Furnier și va fi aședată în dreptulū boulevardulu Haussmann lângă Avenue de Messine. Desvālirea ei se va întâmpla în 14 Octomvre cu mare pompă.

**Unu congresū internaționalū de spiritiști.** În Septemvre a. c. se vorū întruni într'unu congresū internaționalū toți spiritiștii în Barcelona în Spania. Deja până acuma s'au insinuatū o cetă întregă de „specialiști“. Din Francia se așteptă Flaumarion, din America profesorulū Crookes er din Italia se va presenta Succi. Ca locū alu primulu congresū de aceea s'a alesū Spania, fiindcă aici este lătitū cu deosebire spiritismulū. În Spania aparū 3—4 diare spiritiste a cărorū susțitori suntū mai alesū cercurile militare. S'a lătitū scirea că pe timpulū ultimulu răboiu, Carlistū, unū generalū de-altcum foarte cunoscutū, învoca spiritile beliducilorū Napoleonū și Caesar și cerea sfaturi dela ele. — Congresulū acesta are să fiă foarte interesant și pōte să uniculū în șirulū Congreselor europene.

**Unu furtū genialū.** Măestrulū de capelă a unei orchestre țigānesci din Viena s'a dusū la unū neguțatorū de note musicale să cumpere unu marșū nou. Neguțatorulū l'a servitū îndatā, spuindu-i prețulū. „Scii ce — dīse țiganulū — eu am să viu cu tovarășii mei să le cāntū marșulū și decă le va plăcea, bu-curosū o s'li cumpērū.“ „Bine“ — rēs-punse neguțatorulū. — Peste unū cēsū elū se întōrse cu vre-o 6 nespālăți, pe care li aședā la rēndū și apucāndū arcușulū execută după note cānteculū celū nou. De abia isprāvisē, când toți țiganii începurā să strige: — „Nu cumpērāmū noi astfelū de bazaconii.“ — „Cum? Că e frumosū marșulū, că e celū mai nou,“ — dīse negustorulū. — „Nu ne trebuie.“ Și toți țiganii eșirā. Cāntarea era foarte esactă.

După vre-o cāte-va zile, negustorulū de pianē se duse din întâmplare într'o sērā la o masă în o grādină, unde rămase imārmuritū gāsindū pe aceiași țiganii, care fuseserā în prāvālia lui, cāntāndū tocmai marșulū, ale căru note nu voiserā să le cumpere și care este acum la modă în Viena. Dēnsulū a chematū la o bere pe conducetorulū și cu puținū șiretlicū a aflatū că lăutarii învățaserā cānteculū dintr'o singurā audire, astfelū că nu mai avurā trebuință de note. Totd'odatā i s'a spusū, că ori de cāte ori iese unu cāntecū nou, țiganii întrebunțezā stratagama acesta de a se preface, că vorū să cumpere note, pe care le învăță chiar în prāvālia după o execuție a măestrulu lorū, prefācēndu-se apoi, că nu le place cānteculū, spre a scāpa de cheltuielā.

**Cursulū pietei Brașovū**

din 31 Augustū st. n. 1888

Bancnote romānesci	Cump.	9.40	Vend.	9.42
Argintū românescū	„	9.30	„	9.35
Napoleon-d'ori	„	9.75	„	9.77
Lire turcesci	„	11.07	„	11.10
Imperiali	„	10.07	„	10.10
Galbinī	„	5.72	„	5.76
Scris. fonc. „Albina“ 6 <sup>o</sup> / <sub>10</sub>	„	101.—	„	—
„ „ 5 <sup>o</sup> / <sub>10</sub>	„	98.—	„	98.50
Ruble rusesci	„	122.—	„	122.50
Discontulū	„	6 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> —8 <sup>o</sup> / <sub>10</sub>	pe anū.	

**Cursulū la bursa de Viena**

din 29 Augustū st. n. 1888.

Renta de aurū 4 <sup>o</sup> / <sub>10</sub>	101.95
Renta de hārtiā 5 <sup>o</sup> / <sub>10</sub>	91.45
Imprumutulū căilorū ferate ungare	148.—
Amortisarea datoriei căilorū ferate de ostū ungare (1-ma emisiune)	98.—
Amortisarea datoriei căilorū ferate de ostu ungare (2-a emisiune)	—
Amortisarea datoriei căilorū terate de ostū ungare (3-a emisiune)	113.50
Bonuri rurale ungare	104.90
Bonuri cu clasa de sortare	104.90
Bonuri rurale Banatū-Timișu	104.80
Bonuri cu cl. de sortare	104.50
Bonuri rurale transilvane	104.60
Bonuri croato-slavone	104.—
Despāgubirea pentru dijma de vinū ungurescū	99.75
Imprumutulū cu premiulū ungurescū	129.—
Losurile pentru regularea Tisei și Seghedinului	125.85
Renta de hārtiā austriacā	81.70
Renta de argintū austriacā	82.50
Renta de aurū austriacā	111.40
Losuri din 1860	139.70
Ațiunile băncei austro-ungare	874.—
Ațiunile băncei de creditū ungar.	306.50
Ațiunile băncei de creditū austr.	312.90
Galbeni împērātesci	5.85
Napoleon-d'ori	9.75 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>
Mārci 100 imp. germane	60.10
Londra 100 Livres sterlinge	123.26

Editorū și Redactorū responsabilū:  
**Dr. Aurel Mureșianu.**

\*) Este de observatū, că afară de școla de fete de statu se mai află în Brașov o școlă civilă sāsēscă foarte bine organizatā. Românii până acum au numai o școlă primară de copile cu 5 clase.



Sz. 5958-1887.  
tkv.

134

**Arveresi hirdetményi kivonat.**

A fogarasi kir. jbiroság mint telekkönyvi hatóság közhírre teszi, hogy Furmika fogarasi takarékpénztár vegrehajtatójának Paraschiva Cacarez szül. Cacarez vegrehajtást szenvedő elleni 100 frt. tőkekövetelés és jár. iránti vegrehajtási ügyében a brassói kir. törvényszék (a fogarasi kir. járásbíró) területen lévő Szeratán községben fekvő a szeratai 2 sz. tjkben A 7 alattfoglat

31 (	160 fl	2209	7 f.	—
41 (	40 fl	2475	9 "	—
808	4 fl 50	2687	7 "	—
1304	13 fl	2957/2	6 "	50 cr.
1370	9 fl 50	3552/2	7 "	50 cr.
1898 I	31 fl	3441 I	6 "	—
3498	1 f.	4283	4 f.	—
3499	1 "	5386 (	—	—
3500	1 "	5387 (	7 "	50 kr.
3725	6 "	6315 I	28 "	—
3876	13 "	6601	8 "	—
3881	9 "	3242/14	81 "	50 cr.

az arverést ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlan az 1888 évi Szeptember hó 3-ik napján délel. 9 órakor szerata község hazánál megtartandó nyilván-

nos árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fognak.

Arverezni szándékozók tartoznak az ingatlanak becsárának 10%-át vagyis készpénzben, vagy az 1881: LX. t.-cz. 42 §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881 évi novemberhó 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügyministeri rendelet 8. §-ában, kijelölt ovadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881: LX. t.-cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Kelt Fogaras 1888 évi januar hó 20 napján.

A fogarasi kir. jbiroság mint telekkönyvi hatóság.

**Căştigul lateral de 10 fl. pe zi**

fără capitală și fără risc prin vânzarea de losuri plătibile în rate în sensul articolului de lege XXXI din 1883.

Oferte primesce  
**Societatea de schimb din Budapesta  
Adler & Comp., Budapest.**

**CIRCULŪ ENDERS**

la porța dela Strada Vămei.

Astăzi pentru prima oră

Salto mortalis peste mai mulți cai.

Nou program în arta mai înaltă de călărit, dresare de cai, gimnastică și la fine originală pantomimă

**Călătoria lui Pluto în iad,**

seu urmărirea unei nunte țărănești de cătră uriașu roșu

Trupa constă din 30 persoane dame și bărbați. Orchestra proprie și 20 cai dresați

Prețul locurilor: I. loc 60 cr., II. loc 40 cr., III. loc 30 cr., Galeria 15 cr. Inceputul producțiunii după 8 ore.

Duminica 2 producțiuni la 4 ore și seara la 8 ore.

**Picăturile de stomachu MARIAZELLER,**

care lucră escelent în contra tuturor bolilor de stomachu.



Neintrecute pentru lipsa de apetit, slăbiciunea stomachului, respirațiunea cu mirosu greu, umflare (vânturi), răgăelă acră, colică, cătaru de stomachu, acră, formarea de petru și năsipu, producerea escisivă de flegmă, galbinare, greață și vomare, durere de capu (decă provine dela stomachu), cărcei la stomachu, constipațiune séu incuare, încărcarea stomachului cu mănăci și bături, limbrici, suferință de splină, ficatu și de haemorhoide. — Prețulu unei sticle dinpreună cu prescriereade întrebuințare 40 cr., sticla îndoită de mare 70 cr.

Espediția centrală prin farmacistulu  
**Carl Brady, Kremsier (Moravia.)**

Picăturile de stomachu Mariazeller nu sunt unu remediu secretu. Părțile conținătoare sunt arătate în prescrierea de întrebuințare, ce se află la fie-care sticlă.

Veritabile se află mai în tôte farmaciile.

Avertismentu! Picăturile de stomachu Mariazeller se falsifică și se imiteză de multe ori. — Ca semn, că sunt veritabile, servesc învilitorea roșă provădută cu marca de protecțiune de mai susu, și afară de acesta pe fiecare prescriere de întrebuințare, ce se află la fiecare sticlă, trebuie să fie arătată, că acesta s'a tipărit în tipografia D-lui H. Gusek în Kremsier.

Veritabile se află: Brașovu, farmacia Franz Kellemen, farmacia la „Biserica Albă”; farm. I. Goos; farm. Iul. Hornung; farmacia F. Iekelius' W-ue; farm. K. L. Schuster. farmacia Heinrich G. Obert; farmacia Ed. Kugler la „Higiea”.

Băle Tușnadu; farmacia Alex. Dobay. Cohalmu; farm. Ed. Melas, farmacia E. Wolff, Feldiôră; (Marienburg), farm. Wil. Schneider. Făgărașu; farm. v. Bildner, farm. Hermann. Sz. Szt. György; farm. Val. Beteg, farm. Barabás Fer. 13,52-24

**Sosirea și plecarea trenurilor și postelor în Brașov.****I. Plecarea trenurilor:****1. Dela Brașov la Pesta:**

Trenul de persone Nr. 307: 7 ore 10 de minute seara.

Trenul mixt Nr. 315: 4 ore 10 minute dimineața.

**2. Dela Brașov la București:**

Trenul accelerat Nr. 302: 5 ore 37 minute dimineața.

Trenul mixt Nr. 318: 1 oră 55 minute după amădi.

**II. Sosirea trenurilor:****1. Dela Pesta la Brașov:**

Trenul de persone Nr. 308: 9 ore 46 minute înainte de amădi.

Trenul mixt Nr. 316: 9 ore 52 minute seara.

**2. Dela București la Brașov:**

Trenul mixt Nr. 317: 2 ore 32 minute după amădi.

Trenul accelerat Nr. 301: 10 ore 12 minute seara.

**A. Plecarea postelor:**

a) Dela Brașov la Reșnov-Zărnesc-Brană: 12 ore 30 m. după amădi

b) " " " Zărnă: 4 ore după amădi.

c) " " " în Săcuime [S. Georgi]: 1 oră 30 minute noaptea.

d) " " " la Făgăraș: 4 ore dimineața.

e) " " " la Săcele: 4 ore dimineața.

# TIPOGRAFIA A. MUREȘIANU,

## BRAȘOVŪ,

PIAȚA MARE Nr. 22,

înființată cu începerea anului acestuia, provădută cu cele mai noue mijloce tehnice și asortată cu cele mai moderne tipuri.

primesce și efectuează totu felulu de lucrări tipografice, precum:

**Opuri și broșure, statute, foi periodice, imprimate artistice în aur, argint și color, table, etichete de totu felulu și executat elegantu.**

Pentru comercianți: adrese pe scrisori, facturi, liste cu prețuri curente, avisuri, recomandațiuni, cerculare ș. a.

Programe elegante, bilete de vizită, bilete de logodnă și de nuntă, după dorință și în color.

Disponendu de mașini perfecționate și de isvore estine pentru procurarea hărtiei, stabilimentulu nostru tipograficu este în pozițiune a esenta orice comandă în modul cel mai esactu și esteticu precum și cu prețurile cele mai moderate.

Comandele eventuale se primescu în biuroulu tipografiei, Brașov, piața mare Nr. 22, etagiulu I, cătră stradă. Comandele din afară rugămu a le adresa la

**Tipografia A. MUREȘIANU, Brașov.**